

Vielen Dank, dass Sie sich beim Kauf Ihres neuen Rückspiegels für ein Produkt aus unserem Haus entschieden haben.

- Vergewissern Sie sich, ob der neue Rückspiegel für den vorgesehenen Einsatzzweck geeignet ist.**
- Lesen Sie vor Gebrauch die nachfolgenden Montage- und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Hinweise sorgfältig auf und geben Sie diese ggf. an den Nachbesitzer weiter.**

Montage

Die Montage setzt eine entsprechende Grundkenntnis voraus. Sollten Sie über diese nicht verfügen, so wenden Sie sich bitte an den Fahrrad-Fachhandel.

Modell M-88, M-98

- Diese beiden Modelle sind zur Montage am Lenkerende gedacht – **Bild 1**
- Überprüfen Sie, ob der Griff, Schalt- und Bremshebel um min. 13 mm weiter zur Lenkermitte hin versetzt werden kann – **Bild 2**. Sollte dies aus Platzgründen nicht möglich sein, so können Sie den Rückspiegel mit Hilfe eines zusätzlichen Adapters (Art. Nr. 05378001), welcher über den Fahrrad-Fachhandel bezogen werden kann und im Lenker geklemmt wird, montieren.

Montage ohne Adapter

- Lösen Sie die Klemmschraube am Schalt- und Bremshebel und schieben Sie dann die Armatur(en) und den Griff 13 mm weiter zur Lenkermitte.
- Setzen Sie nun die Klemmschelle des Rückspiegels auf das Lenkerende auf.
- Richten Sie den Rückspiegel aus und ziehen Sie anschließend die Klemmschraube **A** am mit einem 5 mm Innensechskant-Schlüssel und einem Anzugswert von 6-8 Nm fest – **Bild 3**.
- Richten Sie dann die Armaturen auf Ihre Bedürfnisse aus und ziehen Sie anschließend die Klemmschraube(n) wieder fest. Beachten Sie hierzu auch die Montage- und Sicherheitshinweise des jeweiligen Herstellers.

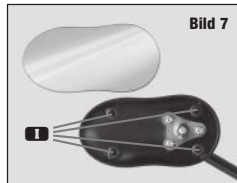
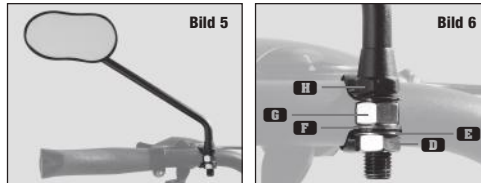
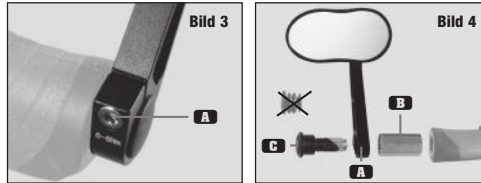
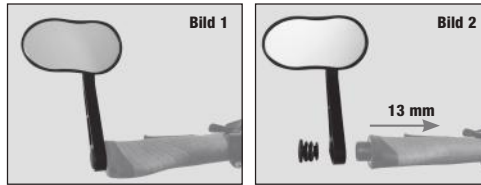
Montage mit Adapter

- Entfernen Sie den Lenkerstopfen am Griffende.
- Überprüfen Sie dann den Innendurchmesser des Lenkers. Bei einem Innendurchmesser kleiner als 19,0 mm muss die Reduzierhülse **B**, welche sich auf dem Adapter befindet, entfernt werden.
- Setzen Sie nun die Klemmschelle des Rückspiegels auf den Adapter auf.
- Ziehen Sie anschließend die Klemmschraube **A** am Rückspiegel mit einem 5 mm Innensechskant-Schlüssel und einem Anzugswert von 6-8 Nm fest.
- Schieben Sie nun den Klemmkonus des Adapters in den Lenker ein.
- Richten Sie dann den Rückspiegel aus und ziehen Sie anschließend die Klemmschraube **C** am Adapter mit einem 5 mm Innensechskant-Schlüssel und einem Anzugswert von 10-12 Nm fest – **Bild 4**.

Modell M-89L, M-99L

Diese beiden Modelle sind zur Montage neben dem linken Bremshebel gedacht – **Bild 5**.

- Lösen Sie die Muttern **D** + **E** und die darunter befindlichen Unterlegscheiben **F** + **G** und entfernen Sie diese.
- Biegen Sie dann die Klemmschelle soweit auf, bis sie über den Lenker geschoben werden kann.
- Schieben Sie nun die Klemmschelle so über den Lenker, dass sich die beiden Laschen in Fahrtrichtung hinten befinden.
- Biegen Sie anschließend die Klemmschelle wieder zusammen.
- Setzen Sie das Gewinde des Spiegels von oben in die erste Lasche der Klemmschelle ein.
- Drehen Sie nun die Mutter **G** solange im Uhrzeigersinn, bis das Gewinde die untere Lasche berührt.
- Setzen Sie dann die Unterlegscheibe **F** auf und drehen Sie die Mutter **G** solange weiter, bis die obere Lasche an der Mutter **H** aufliegt.
- Setzen Sie nun die Unterlegscheibe **E** und die Mutter **D** wieder auf.
- Drehen Sie dann die Mutter mit einem 14 mm Maulschlüssel solange im Uhrzeigersinn, bis sich die Klemmschelle nicht mehr verdrehen lässt und fest sitzt.
- Kontorn Sie Mutter **D** anschließend mit der Mutter **G** – **Bild 6**.



Reparaturhinweis

Sollte das Glas einmal beschädigt sein, so können Sie über den Fahrrad-Fachhandel ein neues Glas erwerben. Die Art. Nr. hierfür lautet Art. Nr. 05377000 für die Modelle M-88, M98 und 05376000 für die Modelle M-89L, M-99L.

Zum Austausch des Glases gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Entfernen Sie das beschädigte Glas mit Hilfe eines Schraubendrehers.
- Achten Sie dabei darauf, dass Ihre Augen und Hände gegen umherfliegende Glassplitter geschützt sind.**
- Verdrehen Sie nun den Spiegel so, dass die offene Seite nach oben zeigt.
- Entfernen Sie die Klebstoffrückstände an den Kontaktpunkte **I** und streichen Sie diese anschließend mit Bausilikon ein – **Bild 7**.
- Setzen Sie nun das neue Glas in das Gehäuse ein und drücken Sie dieses leicht fest.
- Warten Sie anschließend bis das Silikon vollständig ausgehärtet ist. Dies kann je nach Temperatur zwischen 24 h und 48 h dauern.

Sicherheitshinweis

Kontrollieren Sie den Anzugswert der Schrauben nach ca. 500 km und anschließend regelmäßig im Rahmen der Service-Intervalle, mindestens jedoch 1 x pro Jahr.

- Dieser Rückspiegel ist nicht für Mountainbiking geeignet. Die hohen Beanspruchungen könnten zu Beschädigungen am Rückspiegel führen.**

Gewährleistung

Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen. Eventuelle Gewährleistungsansprüche sollten über den Fahrrad-Fachhandel abgewickelt werden.

Thank you for selecting a quality product from our company in the purchase of your new rear-view mirror.

- Please check whether the rear-view mirror is suitable for the intended use.**
- Before using the product please read the following assembly and safety instructions carefully. Keep these instructions in a safe place and if necessary pass them on to the next owner.**

Assembly

Assembly and fitting require the relevant technical knowledge and skills. If you do not have these, please contact a specialist bicycle dealer.

Model M-88, M-98

These two models are intended for mounting on the end of the handlebars – **Fig. 1**

- Check if the grip, gear lever and brake lever can be moved by at least 13 mm towards the centre of the handlebars – **Fig. 2**. If this is not possible for reasons of space, you can mount the rear-view mirror with the aid of an additional adapter (Art. No. 05378001), which can be obtained from a specialist bicycle dealer and is clamped to the handlebars.

Mounting without adapter

- Release the clamping screw on the gear and brake lever and then push the fitting(s) and the grip 13 mm towards the centre of the handlebars.
- Now you place the clamp of the rear-view mirror onto the end of the handlebars.
- Adjust the rear-view mirror and then tighten fixing screw **A** with a 5 mm hexagonal key and a tightening value of 6-8 Nm – **Fig. 3**.
- Adjust the fittings to your requirements once more and then tighten the clamping screw(s) again, taking into account the manufacturer's assembly and safety instructions.

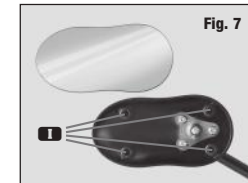
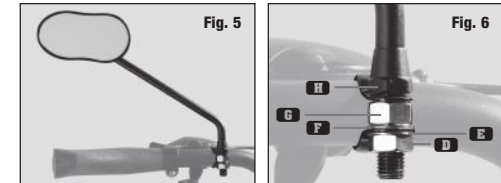
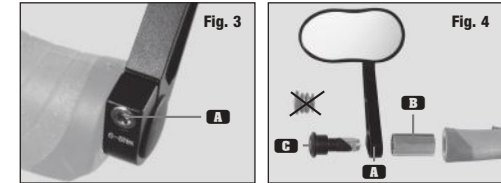
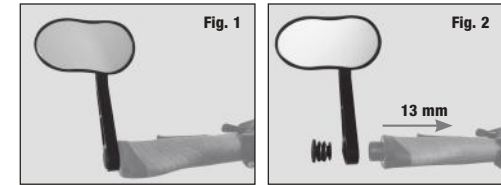
Mounting with adapter

- Remove the handlebar plugs at the end of the grip.
- Check the inner diameter of the handlebars. For an inner diameter smaller than 19.0 mm reducing sleeve **B** on the adapter has to be removed.
- Now you place the clamp of the rear-view mirror onto the adapter.
- Next tighten fixing screw **A** on the rear-view mirror with a 5 mm hexagonal key and a tightening value of 6-8 Nm.
- Now you push the tapered clamping cone of the adapter into the handlebars.
- Adjust the rear-view mirror and then tighten clamping screw **C** on the adapter with a 5 mm hexagonal key and a tightening value of 6-8 Nm – **Fig. 4**.

Model M-89L, M-99L

These two models are intended for mounting next to the left hand brake lever – **Fig. 5**.

- Release nuts **D** + **E** and the washer **F** + **G** below them and remove these.
- Next you bend open the clamp far enough until it can be pushed onto the handlebars.
- Now adjust the clamp on the handlebars in such a way that the two lugs are facing in the direction of travel to the rear.
- Next you bend the clamp closed again.
- Place the thread of the mirror from above into the first lug of the clamp.
- Now turn nut **G** in a clockwise direction until the thread comes into contact with the lower lug.
- Next fit washer **F** and turn nut **G** until the top lug is lying on nut **H**.
- Now replace washer **E** and nut **D**.
- Then turn the nut with a 14 mm open-end spanner in a clockwise direction until the clamp is firmly in position and can no longer be rotated.
- Now secure nut **D** with nut **G** – **Fig. 6**.



Instructions for repairs

If the glass of the mirror is damaged you can obtain a new glass from a specialist bicycle retailer. The article number for this purpose is Art. No. 05377000 for Models M-88 and M98, and Art. No. 05376000 for Models M-89L, M-99L.

To replace the glass you proceed as follows:

- Remove the damaged glass with the aid of a screwdriver.
- Make sure that your eyes and hands are protected against flying splinters of glass.**
- Now rotate the mirror until the open side faces upwards.
- Remove the remnants of glue on contact points **I** and then coat these with building silicon – **Fig. 7**.
- Now place the new glass into the housing and gently press it into place.
- Wait until the silicon has hardened. Depending on temperature this can take between 24 and 48 hours.

Safety instructions

You should check the tightening value of the screws after approx. 500 km and after that during the regular service intervals, but at least once a year.

- The rear-view mirror is not suitable for mountain biking. The high level of strain could lead to damage to the mirror.**

Warranty

The statutory provisions apply. Any warranty claims should be implemented through a bicycle dealer.